







# శ్రీ ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక.

కా కి నా డ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

(Journal of the Telugu Academy.)

పుటము. ౩౫ { వ్యయ  
చైత్ర-భాద్రపదములు } సంచిక ౧-౩



కా కి నా డ :

సరిష్టాశ్చార్యాలయమునఁ బ్రకటింపబడినది.

చందా, సోప్తావ్యయముతో సంవత్సరమునను రు 3-౦-౦.

1946-47.

## విషయ సూచిక.

1. పాణ్డెవసంవత్సర వార్షికసభ - శ్రీ జయపురాధీశ్వరుల  
అధ్యక్షభాషణము ... ... I-II
2. ధారుణి ... ... III  
శ్రీ విక్రమశేషశర్మగారు.
3. ఆంధ్రవిశ్వకళాపరిషత్తు - స్నాతకోపన్యాసము VI-VII  
శ్రీ విక్రమశేషశర్మగారు.
4. కుమారసంభవవిమర్శము ... ... ౧-౧౬  
విద్యానాథ, నె. భక్తశర్మలమారు ది. ఏ.
5. శివలీలావిలాసము - ద్వితీయాశ్వాసము 51-6౬  
నిర్మలకవిగారు రచించారు.

# శ్రీ ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్పత్రిక.

కాకినాడ.

రెండు నెలల కొకసారి ప్రకటింపబడును.

(Journal of the Telugu Academy.)

సంపుటము. ౩౫ { వ్యయ { సంచిక ౧-౩  
త్రై-భాద్రపదములు

పార్థివ సంవత్సర వార్షికనభ.

శ్రీ జయభుగార్జ్యయై అధ్యక్ష భావణము.

మహాశయిలాగా,

పండితమండితంబైన పీఠంబును నాకు ముఖ్య నోడగా నుండునట్లు  
లక్ష్య తమకు నందనంబు లర్పించువాడను.

సభాధ్యక్షుండు మొదట బలుకు నేమనగాను చిత్రింప నీకుండ  
నిలిచితిని. అంతేకాని, మాతన విషయముల నుడిమి తమరిని సంతరింపం  
జేయుటకుం గాదు. తా మెఱుంగని విషయములు లేవు. శ్రుతి, స్మృతి,  
పురాణేతిహాసాది సహితమని సాహిత్య శబ్దమునకు నిర్వచనము. అది  
పదమువలన శాస్త్రములును గ్రాహ్యములు. నీమన విషయం తెలుగు  
బాస సమగ్రసాహిత్యసమన్విత మనలేము గదా !

“ఒక్కటి” “ఒక్కడు” “ఒకరిత” మొదలగు పదములకును, సర్వ  
మానకవులు వాడు క్రియాదులకును బెక్కురు పాఠములు వదిదృశ్యములు.

ఒక శబ్ద మనేకరూపములను దాల్చుటకుఁ గారణము తత్ప్రయోక్తలు నియమరహితులగుటయే. పూర్వకపులలోఁ గూడఁ గొండలు నియమ రహితప్రయోగములను జేసినవారు గలరు. నియమరహితప్రయో గములు గ్రాహ్యములు గానేరవు. తప్పు తప్పే; అది యొప్పు గాఁజూ లదు. నియమరహితరూపములు వెఱుంగుటవలన భాస పెంటకుప్పగా మాత్రమే దేర్పడును.

ఇప్పుడు నస్తునిచయము ప్రియముగా నున్నను, కవిగణము చౌ కగా నున్నది. లోహఖనినుండి చాయలుగల లోహము నేఱునట్లు, వర్తమాన కవిగణమునుండి నిక్క-మగు కవి నేఱవలసియుండును.

మాటాడుభాస నియమరహితమైనను హాని కలుగదు. గ్రంథస్థభాష చిరస్థాయి యగుచు వివిధదేశజల పాఠ్యమగుటవలన నది నియమసహితమయి యుండవలెను.

అనువాదిత నవలా గాటకాదులందుఁ దప్ప రచిత నవలాగాట కాదులందు సందర్భపద్ధి సహితము మృగ్యమగుట శోచనీయము.

పుస్తకము పండిత సమాఘోచితమగుట శ్రేయస్కరము. సమాఘోచకుఁడు పండితుఁడుగాను, పక్షపాతిరహితుఁడుగా నుండవలెను. కాని, నేటి సమాఘోచకులలోఁ గొండలు జ్ఞానహీనులనియో, య సూయాగ్రస్తులనియో యవక తప్పదు.

గా పెక్కు మాటలతోఁ గాలహరణము చేయను. గాయత్రియ సత్యనాశ్యములు మన్నింపం బడునుగాక !

## ధారుణి.

ఈనెల తే ౧౦ ది సభయందు శ్రీ పిఠాపాటి విశ్వేశ్వరశాస్త్రిగారు “ధారుణి” యన జలమనియు, దానినుండి పుట్టిన దగుటనలన భూమికి ధారుణినామము నర్పించుననియు నుడివిరిగదా !

“ధారుణి” అను పులింగిరూపమునమాత్రమే జలార్థము గలిగి యున్నట్లు అట్టై నిఘంటువునందుఁ గలదు. ‘ధారుణి యందు పుట్టినది ధారుణియగును. కాని ధారుణి గానేరదు. ద్రాక్షా నిఘంటువునందు ‘ధారుణి’ అద్భుతరూపమై నట్లు గలదు. మఱి యేనిఘంటువు నందును ధారుణీరూపముగాని ధరుణీరూపముగాని కానరాదు. అగ్రన్యవేదమునందొకచోటమాత్రమే ధారుణీకూడిపర్యాయము గలదు. అది ‘యేయర్థమున వాడబడియున్నను లోకవ్యవహారానర్హము.

కృషీటయోనియను శర్యాయపదము నహ్ని కంఠుటనలన జలమునందుఁబుట్టినది నహ్నియనియే లోకవ్యవహారము. కాని భూమియను న్యవహారము పుత్రియందే కలదు.

శిల్పి

శ్రీ విశ్వేశ్వరదేవస్వామి.



**ANDHRA UNIVERSITY**  
**NINETEENTH CONVOCATION**  
**6TH DECEMBER, 1945**  
**ADDRESS BY THE PRO-CHANCELLOR**

[Sree Sree Sree Maharajah Dr. Vikrama Rao Varma Garu,  
Hon. D. Litt. (Andhra), Kala Prapurna]

శ్రీ

నామః ఓమ్.

ప్రపంచమునందలి ప్రజాస్వామిక ప్రభుత్వముల సంతరింపజేసి  
వ్యక్తిస్వాతంత్ర్యమునకు స్వస్తిజెప్పి, కుల జాతి వర్ణ వైషమ్యములను  
స్థిరపఱచి, ప్రపంచమున నియంతృత్వమునుజేర నిరంకుశ పాలనమును  
బాదుకొల్పుటకు బద్ధకంకణమయిన నాజీప్రభుత్వ మడుగంటినది.  
సకలజాతుల స్వేచ్ఛకును, ఎల్లవ్యక్తుల స్వాతంత్ర్యమునకును, నిబద్ధబుద్ధి  
యయిన మిత్రమండలియొక్క విజయపతాకలు లోకమునందంతట  
నెగురుచున్నవి. ఆ విజయపతాకల సాంద్రీచ్ఛాయలలో గుంటూరు  
పురమున నేడు మనమందఱమును సమావేశమయియున్నాము. పెను  
గాలి వీచి ప్రపంచమునఁ గల్గోలమును గల్పించిన ప్రపంచమయిన  
తుపానువంటి యీ యుద్ధము శాంతించినతరువాత, నెవ్వరియాస్తులను  
వారు వెదకుకొని, కుదుటబడుటకుఁ బ్రయత్నించునట్లు, సకలజాతులు  
ను దమ తమ యుద్ధానంతర పునర్నిర్మాణకార్యక్రమమునకుఁ గడంగు  
చున్నారు. ఇట్టి యవస్థలో మన భారతజాతియును దన భావిభాగ్యో  
న్నతికయి యాశాపూరితస్వాంతముతోఁ బాశ్చాత్యదిగంతమునకుఁ  
జూపులు నిగిడించుచున్నది. స్వాతంత్ర్యభానుని యదయకాంతులు  
భారతీయ హృదయాంతరాశములను వెలుగొందజేయుచున్న నేడు,  
భావిశుభోత్సర్గతో మనవారల యుల్లములు పల్లవించుచున్న యీ  
నాడు, యువకులు, ఆశాపూరితులు, ఉన్నతికాంక్షులు, అభివృద్ధి

కాములు, అతిశయితవిద్యావినయసంపన్నులు అయిన మీ తేజో యు క్తముఖావలోకనము ఏరికి సంతోషకరము కాకుండును.

వివిధ పట్టధారులయిన పట్టభద్రులారా! మీకందఱకును మనః పూర్వకమయిన నా యాశీర్వాదము. పురుషార్థముల నేమఱకుండు, ఆత్మగౌరవమును గాపాడుకొనుచు, ధర్మమార్గమును దృఢముగా, లోక తేమంకరమయిన నడతతో మీమీసానముల నలంకరించి లోక యాత్ర నడపుడు. లోకమున మంచినడవడి కెల్లను వరువడియైనసూత్ర మొక్కటియే గలదు: 'నీవు సుఖపడి యితరులను సుఖపెట్టుము' ఇంత కంటె నుపదేశింపవలసినది నేఱు లేదు.

ఇప్పుడు మన కందఱకును సామాన్యాధికరణ్యమును సంపాదించు హేతువయిన యీ విశ్వకళాపరిషత్తునకు, దిరిగి యొకసారి యుపాధ్యక్షులుగా నెన్నుకొనఁబడిన శ్రీయుతులు కట్టమంచి రామలింగారెడ్డి గారిని, పరిషత్తుభ్యులను, ఈ సందర్భమున నేను మరల మరల నభినందించుచున్నాను. కష్టపుఁ దుపానులలోను, ఆందోళనవాత్యలయందును దారి తప్పనీయక, తిరుగఁబడకుండ నీపరిషన్నాకను నడపింపఁగలిగిన సుప్రసిద్ధకర్తృధారియయిన మనరెడ్డిగారిపట్ల నాంధ్రలోకము కృతజ్ఞతను వెల్లడింపనలసి యున్నది. యుద్ధవాతావరణమున విశ్వకళాపరిషత్తునకుఁ జాల నిక్కట్లుపుట్టినవి. మొదటిది స్థానభ్రంశము. రెండవది స్థలాంతరావాసము. సంకుచితప్రదేశమున అసంకుచితమయినమేధతోఁ బరిషత్తుకార్యక్రమమును నడిపింపఁ గలిగిన సమర్థులు శ్రీ రెడ్డిగారు కావుననే వారు విజయులైరి. మరల నీవిశ్వకళాపరిషత్తునకు యథా పూర్వమయిన స్థితిని సంపాదించి, యితోధికమయిన వృద్ధిని, శ్రీ రెడ్డి గారు సంపాదింపఁ గలరని, నే నెఱుంగుదును. ఈవిశ్వకళాపరిషత్తునకు, ఏకోత్తరమయిన వృద్ధిలుగఁగలదని, నేను దృఢముగా నమ్ముచున్నాను. దీనికిఁ గారణముఁ డుపాధ్యక్షుల యక్షయసామర్థ్యమే యనక తప్పదు.

విశ్వకళాపరిషత్తు, కార్యక్రమమును బ్రారంభించినపుటి నుండియుఁ గాకున్నను సుమారు 14, 15 సంవత్సరములనుండి, ఆనర్కు విద్యావిధానమును, ఆచరణలోఁ జెట్టి పని సాగించుచున్నది. ఆంధ్ర విశ్వకళాపరిషత్తు ఆంధ్రుల కిమి చేసిన దని పశ్చింపవచ్చును. ఆంధ్రుల భాగ్యోదయమే దీనికి రత్నము. ఆంధ్రయువకులకు ఉన్నతవిద్య నిచ్చుటయే యిచ్చటి బీజమువిద్యకుఁ దగిన యవకాశము, అవకాశము నకుఁ దగిన యాదాయము, ఆదాయమునకుఁ దగిన యభ్యున్నతి. ఇది యొక్క నాటిపని గాదు. ఈపరిషత్తు-దారములలో, పండితప్రకాండులు విద్యాబీజములను విద్యార్థుల బుద్ధియందు నాటి, పెంపొందింపఁ జేయుచున్నారు. ఆవిత్తనములు మొలకెత్తి, సస్యములయి, ఫలించి, దేశ దేశములలో, విలువగలిగి వెలయుచున్నవి. ఎమ్. ఏ. పరీక్ష యందుఁ గృతార్థత నందుట కవకాశమును సంపాదించుకొనుటయే కృత్యాద్యవస్థ, జన్మసాఫల్యము, అనురీతిని భావించుకొనవలసిన యవస్థలో నుండిన యాంధ్రయువకులకు నేడు, ఎమ్. ఏ., పి. హెచ్. డి., డి. యస్. సి. మొదలయిన బిరుదపట్టములు తంగేటిజంటివలె నున్నవనుటలో వింతలేదు. దీనికి నిదానము విశ్వకళాపరిషత్తు. ఈ దివ్యవిద్యాసంపన్నులయిన యువకులు పూర్వపశ్చిమ సముద్రములకు నడుమ నాసేతుహిమాచలంబయిన భారతావనిని భిన్న భిన్న స్థలములలో నున్నతస్థానములలో నున్నవారనుట కీ పరిషత్తు పేతువు. బొంబాయి పత్తనమునందలి వర్తకసంస్థలలోను, పూనాలోని ప్రభుత్వ యంత్రాగారములలోను, బెంగళూరిలోని పరిశోధనాలయములయందును, ఢిల్లీయందలి ప్రభుత్వస్థానమునను, నేడు యాంధ్రయువకుల హస్తచాలనకు, మేధావిధానమునకు, గొంచెమో గొప్పయో అవకాశము కలిగియున్నది. ఇది యెంతయు ముదావహము. ఇంతియకాదు. ఇది బీజరూపమున విద్యా వ్యాప్తిమాత్రమే.

పరిషత్సభాసభాసమునఁ బ్రయోగశాలలలో, ఉపన్యాస వేదికలపయి, గ్రంథాలయమునందలి గదులలో జరుగు నిరంతర జ్ఞానాభివృద్ధి. పరిశోధనరూపమునఁ బండితప్రకాండులవలన జరుపఁబడుచునే యున్నది. అనేక శాఖ లభివృద్ధి నందుచున్నవి, మచ్చునకు మాత్రమొక్కదానిని బేర్కొందును. మత్స్యర్యుడైన జయపురాధీశ్వరుని పేర శ్రీరామచంద్రదేవ నామాంకిత మయిన యాచార్యపదవిని, అది యున్న శాఖను బరిశీలింపఁ దగినది. అత్యల్పారంభమున మొదలిడిన పదార్థవిజ్ఞానశాస్త్రశాఖ నేడు విశ్వకళాపరిషత్తునకు గర్వహేతువయినది. పరిశ్రమయందును, పరిశోధనయందును, భవ్యవిజ్ఞాన బోధనయందును, నవ్య విజ్ఞాన సాధనయందును నద్వితీయమయి యున్నది. భారతదేశమునకుఁ బ్రకృతిశాస్త్రసంబంధమయిన 'నోబిలు బహుమానము' అను జాహ్నువిని దీసికొనిరాఁగలిగిన చంద్రశేఖర రామనుజుని మహాశయునిచే "గురువును మించిన శిష్యుడు" అని పేర్కొనఁబడిన భగవంతుని పంతులుచే నిర్వహింపఁబడుచున్న దీనంధ్ర పదార్థవిజ్ఞాన శాఖ యాన్నత్యమునకు యథార్థహేతువు రామచంద్ర దేవ నామాంకితాచార్యునిదియని యానందించు చున్నాను.

ఈ శాఖ కేమాత్రమును దగ్గిపోవని యితర శాఖలను గూడ నేను బేర్కొనఁగలను. నూతన పదార్థ విభజనము సేయుచున్న రసాయనశాస్త్రశాఖ, భూగర్భస్వరూప విజ్ఞానమును వెలిపుచ్చుచున్న భూగర్భశాస్త్రశాఖయుఁ జక్కని పని చేయుచునే యున్నవి. ప్రకృతి శాస్త్రముల యందలి ప్రయోగములవంటివానిని నెఱుఁగకపోయినను ఆలోచనాప్రయోగమాత్రమును జేయుచున్నవి. అయినను అర్థశాస్త్ర గణితశాస్త్ర వేదాంతశాస్త్ర వాణిజ్యశాస్త్ర భాషా శాస్త్రాదిశాఖలన్నియును దత్తదధికారుల సామర్థ్యమున నియత వ్యాపారములను బ్రఖ్యాతముగ నిర్వర్తించుచునే యున్నవి. న్యాయ శాస్త్రమును బోధించు కళాశాల స్థాపింపఁ బడుటవలన నొకలోటు

దీక్షింపి. వ్యవసాయశాస్త్ర కళాశాలాస్థాపనమువలనఁ కృషిజ్ఞానాభివృద్ధికి మార్గ మేర్పడినది. అచిరకాలములో నేర్పడనున్న ఇంజనీరింగు కళాశాలవలన కార్మికజ్ఞానాభివృద్ధియుఁ గాఁగలదు. ఇది యంతయును ఆంధ్రయువకుల యదృష్ట మనక తప్పదు.

మీ యుపాధ్యక్షులు శ్రీ రెడ్డిగారు నేడు ప్రతిసంవత్సరము సంఖ్యాకమైనద్రవ్యమును బ్రభుత్వమునుండి యదనముగ సంపాదించుకొని వచ్చియున్నారు. దీనివలన నిందలి యాచార్యుల కెల్లరకును దుష్టియుఁ గళా పరిషత్తునకుఁ బుష్టియుఁ గలుగుఁగావుత మని యాశీర్వాదించుచున్నాను. ఇంకను ద్రవ్యము గావలయును.

శ్రీ తుమ్మలపల్లి శ్రీ హరినారాయణగారు అన్నపాన వస్త్రదానములకంటె శ్రేష్ఠతరమగు విద్యాదానముకొఱకు ఒసంగిన ఏబదివేల రూప్యములను గూర్చి వారిని బ్రశంసించుచు ఆంధ్రదేశములోని ధనవంతులు వారిమార్గము ననుసరింపవలయునని కోరుచున్నాను.

మీ కెల్లరకును శుభమగుఁ గాత.

# కుమారసంభవ విమర్శము.

విద్వాన్. నా భక్తవత్సలము, బి. ఏ.

(అనువృత్తము.)

మన్మథోద్యోగము భగ్నమై యతనినే బలిగొనినది. దేవతల దురుపాయ మిట్లు విఫల మగుడు, ఈశుని యీశత వారి చిత్తమున ఘాటుకొనెను. వేటుపాయముల కాయన వశుడు కాండని నిశ్చయించు కొని వారు “రాక్షసులవలననుండి మమ్ముఁగావుము, వైరిసంహార కుని చమూపతిని బ్ర)సాదింపుము. అందులకై పరిణయ మంగీకరింపు” మని మొఱపెట్టుకొనుచు నీశ్వరుని శరణువేడిరి. [VI-27]. ఆర్త త్రాణపరాయణుఁడును భక్తవరదుఁడు నగు పరమేశుఁడు లోకక్షేమార్థము పరిణయమున కియ్యకొనెను. పార్వతియుఁ దపముచే శివుని మెప్పించి ప్రసన్నుడైన యాదేవుని తన ప్రయోజనమును దేవతల ప్రయోజనము నగు పరిణయమున కియ్యకొలిపెను. పరిణయము జరిగెను. దేవతల యీప్థిత మీడేతెను.

111

ఇచ్చట నానుషంగికముగ నొక విశేషము నరయఁదగును. క్రొత్త ప్రోకడల యందలి యభిమానముచే నందుమెలఁగువా రటుండ, ఒకరి ననుకరించినఁ దమతక్కువఁదనము బయల్పడు నేమో యను సంకోచముచేఁ గ్రొత్తప్రోకడలనే యభిమానించు కవులు గలరు. అనుకర్తలును పలువురు గలరుకదా ! కాని యనుకరణములు అనుకార్యములకన్న నించుకైన న్యూనములుగ నుండుటయే యందఱ యనుభవము. అనుకార్యముల మించు ననుకరణము లరుదు. కాళిదాసుని యనుకరణములు మాత్ర మిట్టివేయనుట జగత్ప్రసిద్ధము. ఇతరులు చెప్పిన విషయములనే చెప్పునడ వారి కందని సూక్ష్మవిశేషములను గొన్నిం

టిని తన వాక్యముల నతిచమత్కారముతో ధ్వనింపజేయుట కాళిదాసునకుఁ గర మలవడిన మార్గము. కుమారసంభవకావ్యమును దాని మూలంబులగు శివాగ్ని లింగాది పురాణములతోఁ జోల్చుచు శ్రీమదాది కళాప్రపూర్ణులు వేదము వేంకటరాయశాస్త్రిలవారు (కీర్తిశేషులు) ఇట్లానతిచ్చిరి :—“అడవిలోని పుష్పరసమునకును గిన్నెలోని తేనెకును, గనిలోని బంగారమునకును, బైడి తొడవునకును, తోటలోని చెఱకునకును, జేతిలోని కలకండకును ఎట్టిభేదమో అట్టి భేదమే శైవాదిపురాణములకును కుమారసంభవ ప్రబంధమునకును గలదు.” అని. అట్లే ప్రభవ పుష్ప విభ వాషాఢ భారతులలో మాయన్నగారు (శ్రీ. నే. రామదాసుగారు) మేఘసందేశ కావ్యవిమర్శనమున “జలధర సమయే మానసం యాన్తి హంసాః” అను కవిసమయ నిర్వాహప్రకారములఁ జెప్పుచు ‘ఈమేఘాగమహంసాపగమ యశాగ పద్యముం గూర్చిన కవనమున సులువుగాఁదోచు శాత్రవసమర్థకమైన కల్పనకు ఉదాహరణము లెన్నియేని యున్నను... కాళిదాసు సర్వే తరకవివిలక్షణముగా మేఘహంసపైత్రిం గల్పించె’నని. ఇంక నట్టివిశేషములఁ గొన్నింటిని దెలిపిరి. ఈవిషయమునే యనుకరించుచు నైషధ శ్రీహర్ష శ్రీనాథులు శిబికాధరులు దమయంతిని వాసుకికడకుఁ జేర్చుటను మేఘములు హంసలనుమానససరస్సునకుఁ జేర్చుటతోఁ జోల్పిరిట. కుమారసంభవమునను నట్టి విశేషముల రెండింటి నరయుదము:—

(i) ఇంద్రుడు కొండల తెక్కలను వ్రక్కలించుటయు మైనాకుడు మాత్రము సముద్రముఁ జొచ్చి తప్పించుకొనుటయు—పురాణ ప్రసిద్ధమును ఇతిహాసప్రసిద్ధమును జగత్ ప్రసిద్ధము నగు కథ. ఇండు సులువుగాఁ దోచునది సముద్రుని యాశ్రితతాణతత్పరతయే. అట్లే మహాభారత ప్రణేత సముద్రుని “వజ్రపాతన సంత్రస్తమైనాక స్యాభయ

ప్రదమ్" అని పొగడినాడు. భర్తృహరియు మైనాకునే తెగడి  
నాడు:—

వరం ప్రాణోచ్ఛేద స్సమదమఘవన్తు కకులిశ  
ప్రహరై రుద్ధచ్ఛద్భహుశదహనోద్ధారగురుభిః!  
తుషారాద్రే స్సూనోరహనా పితరీ క్లేశవివశే  
నచాసా సంపాతః పయసి పయసాం పత్యుగుచితః.

I iii 29.

కాని కాళిదాసుని మైనాకవర్ణనముం గనుడు:—

అనూత సా నాగవధూపభోగ్యం  
మైనాక మంభోనిధిబద్ధసఖ్యమ్  
కృద్ధేఽపి వక్షచ్ఛిది వృత్రశత్రా  
వవేదనాజ్ఞం కులిశక్షతానామ్.

1—20.

నాగవధూపభోగ్యుఁ డనుటచే మైనాకుని సౌభాగ్యము  
అంభోనిధి బద్ధలఖ్యుఁడనుటచే నతని మిత్రబలసంపదయు సూచిత  
ములు. శరణాగమనమును మఱగు పఱచి మిత్రబలసంపన్నతారూప  
మగు మైనాకోత్సర్ణయే ధ్వనించునట్లు చెప్పిన నేర్పు అనన్యాయ  
శము. అంతటి మిత్రబలసంపన్నుఁ డగుటచేతనే ఇంద్రునంతటివాఁడు  
కనలి పిడుగునే విసరినను, దానిదెబ్బ యితిని దాఁకదు. మఱి మిత్రబ  
లము కలిమి ఉత్సర్ణయే యయినను మిత్రునివలనఁ గదా దెబ్బ తప్పిన  
దనుట యుత్సర్ణం దగ్గింపదాయన్న, తగ్గింపదు. రత్నమునకు విలువ  
కాన్తి వలననే యయినను రత్నమును వేటుగఁ గొని విగుణ మని గర్హిం  
తురా ?

స్వయా దీప్త్యా రత్నం భవదపి మహార్థం న విగుణం  
వకుంఠస్వాత్ర్యం భవతి చ నచాన్యహితగుణమ్.



(iii) అట్లే కామోద్యోగమునకుం గూడ కాలిదా సొక విలక్షణతం గూర్చి యతని శీలము నాదర్శముగఁ జేసెను.

కాముఁడు విష్ణుదేవుని మానసపుత్రుఁ డని కొన్ని పురాణములును లక్ష్మీదేవికే పుట్టిన కుమారుఁడని మఱికొన్ని పురాణములును జెప్పుచున్నవి. ఇతఁడు ప్రేమరసాధిదేవత. ఇతని ధ్వజమందలి జలచరము మీనమని కొందఱును మకరమని కొందఱును జెప్పుదురు, కావున మీనకేతనుఁ డనియు మకరధ్వజఁ డనియుఁ గూడ నితనికిఁ బేరులయ్యెను. ఇతనికి ధనువు చెఱకుగడయని కాని పువ్వులనికాని చెప్పటకలదు, కాన నితఁడు ఇక్షుచాపుఁ డనియుఁ బుష్పధన్వుఁడనియుఁ బేరొనఁబడుచున్నాఁడు. బాణములును బుష్పములే యగుటచేఁ గుసుమసాయకుఁడనియు నవియు నైదగుటచేఁ బంచబాణుఁడు విషమాస్త్రుఁడుననియు నితని కభిధానంబులు గల్గెను. ఇతని బాణము లైదింటికిని అరవిందాశోకచూతనవమల్లికా నీలోత్పలములనియు మోహనోన్మాదన సంతాపనశోషణ నిశ్చేష్టాకరణములనియుఁ బేర్లు. లోకప్రవృత్తికై ప్రాణులకు విషయవాంఛను ప్రేమను ఉత్పాదించి మిథునముల కాకర్షణము నొనగూర్చుట యితనివిధి. అట్టి యాకర్షణము లోకప్రవృత్తికావశ్యక మగుట లోకప్రవృత్తి యితనిపై నాధారపడి యున్నదనియు నితఁడు లోకమునకై పాటుపడు నింద్రారాగ్ని రాయ్యాదులవంటివాఁడనియు వారిలోనొకఁడనియు నేర్పడుచున్నది. లోకప్రవృత్తికి వలసిన మోహమును బ్రాణులకుఁ గల్గించువాడై యొక్కొక్కతటి నామోహము నస్థానమునను గల్గింప వలసినవాఁ డగుచుండును. అస్థానోత్పన్నమయ్య నామోహము లోకప్రవృత్తికి నుపకరించుచునే అస్థానోత్పన్నమగుటచే నుత్పాదనుఁడగు మన్మథునికి దుఃఖములు గల్గించుచుండును. స్వార్థనిష్ఠులగుచుండును లోకారాధన శీలుఁడునై యతఁ డట్టి దుఃఖములనుభవించుచుండును. బ్రహ్మదేవున కతని కూతురగు సరస్వతిపై వలపుఁగొలుపుట యిందుల కుదాహరణము అందులకై బ్రహ్మ కినిసి

కాముని శపించినాడు 'కాలకంఠుని కంటి' మంటలనలంగు'మని. మద  
 నుని కపాయము మూడిన జంతుస్పృష్టి నిలిచిపోవునని తలంచి ధర్మ  
 డను ప్రజాపతి యాచింపఁగా నలువ యీతీఱున శాపావసాన మొసఁ  
 గెను : "ఈశ్వరుం డెప్పుడు పాపవృత్తితపంబుచే వశీకృతుడై యామెం  
 జేపట్టి యానందంబునం బొందునో. అప్పుడు మదనునికి మరల నతని  
 దేహము నొసంగు"నని. [IV 40—44]. దేవతలు బ్రహ్మాపదిష్టులై  
 యీశుఁడు పార్వతిం బరిణయమగునట్లు చేయుమని మన్మథుంబూర్చిరి.  
 మహేశ్వరుఁడు దేనికిని లోఁబడనివాఁడును అన్నిటిని లోఁబఱచుకొను  
 వాఁడును నగుటను బ్రహ్మయు దేవతలు మఱచినను, మన్మథుఁ డేని  
 తనకు వినాశము గల్గును యూహించుకొన లేకపోయినాఁడాయన్న  
 బ్రహ్మశాపబలముచే నూహించుకొనలే, పోయెను చెప్పఁదగియు  
 న్నను కాళిదా సట్లు చెప్పక, ఊహించుకొనియుఁ దనశరీరము నశించి  
 నను. నశించును గాక యను నిశ్చయముతోనే యతఁడు కడంగినట్లు  
 చెప్పినాఁడు. ఇందువలన నతని శీలము కరము ప్రశంసనీయ మగుచు  
 న్నది! ఇంద్రుఁడు తనకు ప్రభువగుట నతని యాజ్ఞ సాధ్యమగునా  
 కాదా యని యోచింపక సాధ్యమేని సాధించుటయో అసాధ్యమేని  
 తానే దానికి బలియగుటయో భృత్యధర్మమని నిశ్చయించి, ప్రాణవ్య  
 యమునకు సైతమొడికట్టిన మన్మథుని నడవడిని, తాము శ్రమలకోర్చి  
 పరార్థముల సాధింపఁ బాటువడు నెల్లసత్పురుషుల నడవడి నెట్లో  
 యుగ్ల, పొగడక తప్పుదు. కావుననే యీశ్వరుఁడును త"లుతఁ దన యీ  
 శతం బ్రతిష్ఠించుకొనుటకై మరుని గాల్చి కూల్చినను, పార్వతిం బరి  
 ణయమైన యనంతరము మదనునికి మరల నతని దేహమిచ్చెను. దేవ  
 తలును దేవుని శరణువొచ్చి తమమనోరథము నీడేర్చుకొనుటయే కాక  
 తమకై తన్నర్పించుకొనిన మరుని యెడఁ గృతజ్ఞులై మారునికిం బ్రణా  
 మిల్లి శాపావసానమున లభ్యశరీరుండగు పంచశరుని సేవ సంగీకరింపు

మని ప్రార్థించిరి. ఆభగవంతుడు నట్ల యంగీకరించుటయేగాక యటు పైనిఁ దనయెడలై తము మినకేతనుని సాయకవ్యాసారము జరుగుట కనుమతించెను. [VII 92-92]

## IV

ఏడుసర్గల చిన్న కావ్యమున నొక్క-సర్గను బూర్తిగా రతివిలాప మునకుం గాళిదాసు వినియోగించినాఁ డిన్న నతఁడు దానికిం గూర్చిన ప్రాముఖ్యమును వేఱుగ వర్ణింపనేల ? అనునను దిక్ ప్రదర్శనముగఁ గొంత :-

1. ఒకకావ్యమందలి సన్నివేశములకు సమాంతరములను బ్రత్యంతరములను నితరకావ్యములలో నొనగూర్చుట కాళిదాసునికిఁ బ్రయమును, అలవడినదియు. రఘువంశసప్తమసర్గలోని యజ్ఞుడు విదర్భం బ్రవేశించు ఘట్టమును, ఇందలి సప్తమసర్గలో శివుఁడు ఓషధి శ్రుస్థమును బ్రవేశించుఘట్టమును సమాంతరములు. ఇందలి రతివిలాప మందలి యజవిలాపము నొండొంటికిఁ బ్రత్యంతరములు. అది యాలిపై మగనిగోడు. ఇది మగనికై యాలిజాలి. 2. కామదహనకథయొక్క నీతిని బయల్పఱచుట ఈ 'రతివిలాప' ప్రయోజనములలో మొదటిదిగాఁ కవ్యుద్దిష్టమని తోచెడిది. లోకమునకుఁ దారకాసురునిబాధను మాన్పఁ గోరిన సురలు అందులకుఁ బరమేశ్వరుని శరణువొచ్చుట యను సదుపాయమును మాని యాదేవుని కామశాసములచే లోబఱచుకొన యత్నించు దురుపాయమును పన్నుటచే తొలికష్ట మట్లుండఁగా లోకము నకు మస్కథుఁడు లేకపోవుటయనుపెరునష్టముకూడఁ గల్గినది. 3. ఈకథనే చెప్పుచు రామాయణమున వాల్మీకి మన్మథుని దుర్మతి యనెను. అట్లు కాక కాళిదాసు మన్మథుని ప్రభావరాధనశీలునిగా పరార్థము తన్నుర్పింకొన్న మహోదారునిగా భావించినాడు. మన్మథుని యట్టి యదాత్తత వ్యక్తపఱచుట 'రతివిలాప' ప్రయోజనములలో రెండవది. సూర్యచంద్రాన్ని వాయ్వాదులపై నంతో అంతకన్న

నెక్కుడుగనే మస్కఘునిపై నీలోకప్రవృత్తి యాధారపడి యుండుటచే నట్టి కాముని దహనమువలన లోకమునకు వాటిల్లిన నష్టమును తత్పరి హారావశ్యకతయు, పరిహారప్రకారమును గాళిదాసీ 'రతివిలాపము'నఁ దెలిపినాఁడు. ఈశ్వరుం డల్లి చూచుడు మరుఁడు మంటఁ గలిసెనని చెప్పి యంతటితోనాఁగక 'రతివిలాపము'ను కరుణతమముగ వర్ణించు టచే నింతటికిని హేతుభూతమగు నీశ్వరుని నిగ్రహశక్తి మెఱుఁగుదేటి కావ్యమున నాయకోత్కర్ష నినుమడింపఁజేయుట తన్మృఖ్యప్రయోజన ములలో మూడవది. 5. మేనకాహిమవంతులయు పార్వతీపరమేశ్వ రులయుఁ బ్రేమలకు పరభాగోత్కర్షఁగూర్చు రతీమన్మఘులప్రేమయు వలసియున్నందున దానిని వ్యక్తముఁజేయుట 'రతివిలాప' ప్రయోజన ములలో నాలవది.

## V

ఇకఁ బ్రసక్త మేమనఁగాఁ గాళిదాసు మువ్విధములుగఁ జిత్రించిన ప్రేమ :- 1. అందు మొదటి తెఱఁగు ప్రేముని ఇంద్రియసుఖ భిలాష యని పేర్కొనఁ దగును. [Sensual love; passion.] దీనినే కామమనియు భోగలోలుపత్వమనియుఁ జెప్పుట కలదు. విశ్వ వ్యాప్తమైయుండు ప్రేమ యిట్టిదే. సర్వప్రాణులను సామాన్యముగ దీనికి వశులై యుండుదు. ఇది స్వభావతః తుచ్ఛమనియు తుణుకుగను రసుఖవిషయిక మనియు నిట్టి యాకామము నణంచుకొనుట వివేకుల కర్తవ్యమనియు నార్యధర్మము ఉద్ఘోషించుచున్నది. ఈప్రేమను గాళిదాసు ఋతుసంహార మేఘసందేశ కావ్యముల యందును మాళవికా గ్నిమిత్రవిక్రమోర్వశీయ నాటకములందును వర్ణించియున్నాఁడు. కుమారసంభవకావ్యమునఁ గూడ నీప్రేమను రతీమదనులయందు వర్ణించినాఁడు. రతీదేవిని భర్తృమరణమునకై వగచిన దెల్ల తథేతుకమై వాటిల్లిన భోగవిచ్ఛేదమువలననే యని యామె విలాపాలాపముల

స్పష్టము. 2. కాళిదాసు వర్ణించిన రెండవరకపు ప్రేమను గృహస్థ ధర్మమని పేర్కొనఁ దగును. [The house-holders' love, dutiful love.] ఇది గృహస్థుఁడు తప్పక వహింపవలసిన యుదార భావమే కాని తుచ్ఛము కాదు. అపత్నికునకును అపుత్రకునకును మానవత్వపూర్తి లేదని హిందూధర్మము. కావున మానవత్వపూర్తి కై పత్నిపుత్రులతోడి దగు కౌటుంబికజీవనము విధింపఁబడిన దగు చున్నది. ఒకొక్క-కుటుంబములోనివారు అన్యోన్యాయురారాగబద్ధులై యుంట భగవతుఁ-టుంబముగు నీవిశ్వములోని మన మెల్లరమును నట్లుంటకు మార్గదర్శకమై యున్నది. ఈయాంగ్లాభియుక్త వచనములం గనుఁడు : The life of the householder was religiously enjoined on every Aryan in the olden days. He learnt a necessary lesson in life by marrying and having children. Man meant man+wife+child. Matrimonial life adds sense of responsibility that raises man's moral level. Man as soon as he is wedded breaks the spell of isolation and begins to think more of his better half and his children than of his own comforts in life. It is in family life where he has to deny himself in ever so many ways that he learns the first lessons of unselfishness. Surely family life is the nursing ground for such laudable aspects of one's moral nature as regard for others, self-denial, self-sacrifice, unselfish devotion to the deserving one. Everyman is enjoined gradually to try to expand his love of wife and children into the love of his neighbours, city, country, nation and universe. prof. Mukherji says that the saints of India realized the Universal Soul through love and devotion. Swami Viveka nanda :

Who loves all beings without distinction  
He indeed is worshipping best his God. "

AWAKENED INDIA, January, 1914.

ఇట్టి యీగృహస్థులప్రేమను కాళిదాసు రఘువంశమహాకావ్యమునను అభిజ్ఞానశాకుంతలనాటకమునను వర్ణించియున్నాడు. కుమారసంభవమున ప్రేమను మేనకాహిమవంతులయందు వర్ణించినాడు. రఘువంశమున దిలీపమహారాజును ఇంద్రియార్థములయందుఁ దగులుకొనని వానినిగను వంశావిచ్ఛేదమాత్రాపేక్షిగను గవి వర్ణించినాడు. పెండ్లి యెందుల కనుప్రశ్నకు రఘువంశరాజుల పక్షమునఁ గవి చెప్పిన బదులు 'ప్రజాయై' 'సంతానముకొఱకే' అని. అదే ప్రశ్నకు మేనకాహిమవంతులవిషయమునఁ గాళిదా సిచ్చినజవాబు 'కులస్యస్థితయే' 'వంశప్రతిష్ఠకొఱకు' అని. శాకుంతలమునను దుష్ప్రభుత్వంబు అడలినది సంతానవిచ్ఛేదమునకు, అలరినది సంతానప్రాప్తికిని.

కీ, కాళిదాసుని మూఁడవవిధంపుఁ బ్రేమను ఐకాత్మ్యమని యేని ఆత్మల యైక్యమనియేని చెప్ప నొప్పును. [Union of Souls: Spiritual Love: Divine Love.] ఇట్టిప్రేమ యపూర్వము, అసన్యాదృశము, అలోకసామాన్యము, ఉదాత్తతమము, ఆదిమదంకతీ స్థితము. ఇందుం గూర్చి కీ. శే. డా. హరప్రసాదశాస్త్రిలవా రిట్లు ప్రశంసించిరి - In the depiction of Parvati's Love for Siva in the Kumara, Kalidasa reaches the highest height that love can reach in human conception. Love is here an absolutely divine sentiment and no passion. Parvati wants to be united to Siva, not a union of the flesh but a union of the spirit. Such an idea of lofty spiritual love is unknown in the literature of any country.

Vol. 9, INDIAN HISTORICAL QUARTERLY, కావుననే ఈశ్వరుని బలిగాఁ గాండ్రించుచుండిన పార్వతి కామమును వదలినట్టి దని చెప్పుట పొసఁగినది. పార్వతీప్రేమయొక్క యట్టి యత్యుత్తమ స్వప్రపంచుటకే కాళిదాసు మన్మథుని బలియిచ్చి తపస్సును

సాధనముగా నిబంధించినది. మన్మథుడు తాళికప్రేమరసాధిదేవత. అతడు దేనికిం బనివడఁడో యట్టిప్రేమ యతాళిక మనియు నతితాళిక మనియు నెఱుంగనగును. మన్మథుని యుద్యమము విఫల మగుటయే కాక, యతఁడే దానికి బలి యగుటచే నతఁడు చెనకఁబూనుకొనిన మహేశుని జితేంద్రియతయు నిగ్రహమహిమయు స్పష్టమగుచున్నవి. మన్మథునికి జారరాని యాదేవునిచిత్తమున మొలకెత్తు ననురాగము పవిత్రతమమైన దని యేర్పడుచున్నది. తపస్సును సాధనముగాఁ జెప్పుటచే బావతి సంపాదించుకొనిన యనురాగము యత్నాంతరాలభ్యమనియు, సాందర్యాదిగుణసాపేక్షము కాదనియు, నన్యదురాప మనియు నేర్పడినది ఈశుని దాస్యమే తనకు ధారికముగాఁ గల్గి తపించుచుండిన పార్వతికి నీశునిపైఁ బ్రభావమును, ఈమె యెడ నీశునికి దాస్యముం దుదకు సిద్ధించినవి.

అద్యప్రభృత్యవనతాగ్ని తవాస్మిదాసః

క్రీతస్తపోభి రితి వాదిని చన్ద్రమాశౌ

అహ్నియ సా నియమజంక్లమ ముత్తనర్జ

క్లేశః ఫలేన హి పునర్నవతాం విధత్తే

V-86.

ఈశతాదాస్యముల డిట్లు విపర్యస్తములఁ గావించినట్టి గరిమ యాత్రణయమునకుఁ గల్గినది యది ఘోరమహాదృశతరహఃఫలమగుటచేత.

V I

ఈశ్వరుఁ డిట్లు పార్వతికిఁ దన్నర్పించుకొనుటకు ముందామెం బరిశీలించిన తెఱంగు రోమహర్షణము. 1. ఆమె ప్రేమచేత శివుని యర్థదేహమును హరించుననియు సవతులులేనిదై యాయనకు ఏకభార్యగాఁ గ్రాలుచుండు ననియు నారదునాదేశము. దేవముని యట్లానతిచ్చియు న్నందువలనను, మంత్రసంస్కృతక్షేన యాహుతిని బొందుటకు అగ్నితప్త కడమతేజఃపదార్థములు తగనట్లే పార్వతిం జేవట్టుటకుఁ బరమశివుడు దక్క- మఱియేవేల్పును తగనందువలనను, హిమవంతుఁడు

తనయకు నిండువయసు వచ్చినను మఱియొకని కీడలంపక యూర కుండెను. పార్వతికి వయసు మీఱుచున్నను బరమశివుఁడు వివాహ ముం బ్రస్తావించకే యుండెను. అట్లుండుట పార్వతీపర్వతుల యోరి మిం బరిశీలించుటకే. 2. వేడికోలు వ్యర్థమగునేమో యను జంకుచేత నద్రరాజు వేడక యూరకుండఁగా నీశ్వరుఁడే తపస్సునకై హిమవత్సా నువుంజేరును. ఎదుటివారిని వివాహముం బ్రస్తావించినీయని తపోవ్ర తియై యట్లు పజ్జనేయుండుట వారి పరీక్షార్థమే. ౩. అంతట నీశ్వర శుశ్రూషార్థము హిమవంతుఁడు నియమవతిని పార్వతిని జయావిజయ లను నిరువురు సఖులు తోడుగా నియమించెను. తనసౌందర్యమునకును ఆస్థలితనిత్యకైంకర్యమునకును ఈశుండు వశుఁ డగునని పార్వతి యెం చెను. కాని యామె తను సేవించుచుండుటకు ఒప్పుకొనియు శివుఁ డామె తలంచినట్లు వటుఁడు గాక ధీరుఁడే యైయుండెను. ఆమె ప్రతి ఝణము నిట్లు తాతా-లికముగ భంగపెట్టుటయు నొక పరీక్షయే 4. ఈ లోఁగా దేవతలు పరమేశ్వరుని బెండిలి కియ్యకొలుపఁ గోరి యద్దే వుని మన్మథబాణములకు గుఱిసేయఁ దివిరిరి. ఈదురుపాయఫలితము గా మరుఁడు భస్మావశేషుఁ డగుటయేకాక తపఃప్రతికూలగు స్త్రీల చెంతనుండరాదని ఈశ్వరుఁ డంతర్ధానమొందెను ఇట్లు దేవతలు నమ్ము కొని యుండిన స్మరబాణములను పార్వతి యాధారపడి యుండిన నిజ సౌందర్యమును రెంటిని వ్యర్థపఱచి పరమశివుఁ డింకను పార్వతి యేమి సేయునోయని పరిశీలించెను. 5 పార్వతి శివుని చిత్తము కఠిన మనుకొ నక తన రూపమునే నిందించుకొని యీశ్వరుఁడు తపోలభ్యుఁడే యని తీర్మానించుకొని పిత్రనుజ్ఞాతయై తపమునకుఁ బూనుకొనఁగా ఈశ్వరుఁ డొకపాటి తపమునకుఁ దత్కాంత్యైతం బూనఁగూర్చక యామె యేమి సేయునో పరిశీలంపఁ గోరెను. 6 అంత నామె శరీరసౌకుమార్యమును గణించక తోయాగ్ని మధ్యవాస వ్రతాదిసనాథమగు కఠోరతప మా రంభించెను తమంతటఁ దాము రాలిన తరువర్ణముల నాహారముగాఁ



గాని జీవించుచుఁ దపించుట మునివృత్తికిఁ బరాకాష్ఠగా గణింపఁబడుచుండెను. తపః కాలమునఁ బర్ణభక్షణము సైతము మాని యామె యపర్ణయను సార్థకనామము గడించెను. ఇంతటితోనేని ఈశ్వరుఁడు యథాన్వయప మగపడక కుహనావటురూపమునఁ బూజనూపి పార్వతియెమట శివుని కర మపకర్షించెను 7. ఆవటుదుర్వాదమునకుఁ బార్వతి పరమార్థభూతమగుసమాధానముం జెప్పి నిజేశ్వరప్రావణ్యమును జక్కఁగా ప్రకాశపఱచి, వాని యభినివేశమునకుఁ గినిసియు నిందింపక తొలంగి మూర్ఖులసమాధేయు లను వివేకమును నిజక్షమాత్మికయమును జూపెను. 8. ఇట్లు పరీక్షించి పరీక్షించి పరీక్షలలో మెఱుఁగులుతేటిన యమేయప్రభావశాలినికి “నేటినుండి నేను నీదాసుఁడ” నని యీశుండుదన్నర్పించుకొంటయు నొకవరీక్షయే యాయెను. ఎట్లన వెంటనే తదంకము నధిష్ఠింపక జగజ్జనని పితృదత్తయయ్యే పరమేశ్వరుం బడయునదై యాస్వామి నందుల కియ్య కొలిపి అతనిని ప్రీతునిగావించి, పితృదత్తయై యాయనం జెందెను.

## V11

ఈ కావ్యమున నాయికానాయకులు పార్వతీపరమేశ్వరులు జగజ్జననీ జనకులు. పరాత్పరులగు వారియంతటి యదాత్తులారు లెట్లగుదురు ? ఇకఁను వారి కన్న నుదాత్తులగు నాయికానాయకులు ఏ వాఙ్మయముం దుందురు ? కాళిదాసు వర్ణించి నట్టివి పార్వతీదేవి యొక్క కల్యాణగుణగణాఘ మహార్ణవ శీకరపరమాణువులు కొన్ని —

1 అభిజాత్యము: హిరణ్యగర్భుని ప్రసిద్ధాన్వయమునఁ బర్వతచక్రవర్తికిని పితరుల మానసిక పుత్రికి మహర్షులకు సైతము మానసియకు మేఁకకును జన్మించినది; కడలి చెలికాఁడును పిడుగువలనసైతము వెఱపు లేని వాఁడు నగు మైనాకుని చెలియలు. 2 పరత్వము: పూర్వదేహమును యోగముచే విడిచి పునర్జన్మమునకు మేనకను జేరినది. కావున స్వాధీనములగు జన్మాదులు గలది. చరాచర విశ్వసుఖావహజన్మదినము

గలది హవిస్సు అగ్ని కేవలె ఈశ్వరునకే తగినది. అన్వేషింపనిది అన్వేషింపఁబడునదియు నగురత్నము పవిత్రుడగు హిమవంతుని బవిత్రీకరించునది. తపస్సుచే దపస్సులను మించి యపర్ణ యాయెను. ఈమె తపోవనము జగత్పావనము. మెకములకు జాతినైరముంబోకార్చి తరువులకు నైత మతిథిసత్కారసామర్థ్యమును గూర్చినది. హర శరీరార్థమును హరించినది. 3 సౌందర్యము: అలోకసామాన్యము, రత్నదేవికింగూడ లజ్జఁగూర్చునట్టిది, మన్మథుని నప్తవీర్యమును పునర్జీవించునది, సకలశుభలక్షణసంపన్నము. 4 తత్త్వజ్ఞానము: కుహనావళుకృతదూషణములకుఁ బరమార్థభూతములగు సమాధానములిచ్చి, అలైశ్వర్య లని చతుర్దిగధిపతులను సరకు గొనక, సౌందర్యముచే వశీకరింపరానివాఁడును, మన్మథాంతకుఁడు నగు పినాకపాణిఁ గోరినది. 5. పాతినృత్యము: నియమవతియై ఈశుని కస్థలితనిత్యోపచారములు తాఁ గావించుచుండిన కాలమున నాదేవుఁడు మన్మథుం గూర్చి తిరోహితుఁడు కాఁగా పార్వతి నిజసౌందర్యమును నిందించుకొన్నదే గాని స్వామిచిత్తము కఠిన మనుకొనలేదు. తపఃకాలమునఁ గూడ విసుగుచేసినఁ బతిని నిందింపక, తచ్చరిత్రము, బాడుకొనుచుఁ గాలము నిరీక్షించుండిన మనస్విని. 6. ఉదాత్తత: పితృదత్తయయ్యో పరమశివుని బొందఁగోరెను. అర్థకామములను వర్జించి ధర్మము నాచరించెను, అతిథిదేవతగానుండెను. 7. ప్రకృత్యుపాసనము: నిస్తంద్రయై గిరింద్రనందన తానె చిన్న చిన్న వృక్షములను ఘటస్తనపయస్సంచయములచే వృద్ధి నొందించెను. ప్రళమలబ్ధజన్మములగు వానిమీఁది కూరిమిని కుమారుఁడుపై తము మరల్పలేఁడాయెను.

ఈకావ్యమున నీశునియందును నివి వర్ణింపఁబడినవి—1. పారమ్యము: తపఃఫలప్రదాత, బ్రహ్మవిష్ణ్వపరిచ్ఛేద్యప్రభావవిశేషుఁడు, దిగేశసేవ్యుఁడు, అన్నిటికీ దాను పుట్టుకస్థానమై తన కెట్టి పుట్టుకస్థానమును లేనివాఁడు, ఆదిమధ్యాంతరహితుఁడు. 2. దివ్యప్రభావము:

స్వాంగసంపర్కముచే సాదబూడిదను సైతము పతితపావన మొనర్చువాఁడు, ప్రసిద్ధనేపథ్యమును సంకల్పమాత్రముచే సంతరించిన యద్భుతానుభావుఁడు. ఆదేవునిం గూర్చిన యాథార్థ్యము దుర్జ్ఞేయము, యోగి యయ్య భోగి, భోగి యయ్య యోగి. ఆ స్వామిని దూషించు దూషకుని మాటల కాతని ప్రయత్నము లేకయు నివారింప రాకయు స్తుత్యర్థము కలుగును. ౩. సౌందర్యము: భవనమోహనము; పార్వతికే తగినవాఁడు. 4. వీర్యము:- త్రిపురాసురసంహారకుఁడు, విష్ణుదేవునకు నజయ్యుఁడగుతారకాసురుని కితని సిగయందలి చంద్రకళయలభ్యము. ఇతని వీర్యాంశసంభవుఁడు కాక యన్యు లెవ్వరుఁ దారకుని గెల్వఁజాలరు. ఇతనిని జూచినంతమాత్రముచేతనే వశీకృత సర్వలోకుఁడగు మన్మథుఁడు విగతవీర్యుఁడాయెను. మనసుచేత సైతమెదిరింపరానివాఁడు. 5. ధీరత: వికారహేతువు లున్నను వికారమునకు లోనుగాక పార్వతిసేవ కంగీకరించినవాఁడు; ఇనుము సూదంటురాయికి లోబడునట్టితఁడు ఉమాసౌందర్యమునకు లొంగునని బ్రహ్మదేవుని యంతటివాఁడనుకొనుటయు వెట్టియే యైనది. వసంతావిర్భావమున నితరయోగులు కలత నంది ప్రయత్నముచే జిత్రవికారము నిరోధించి శ్చైర్యము నార్జింపఁగా, పరమేశుఁ డించుకేని కలఁగక పరబ్రహ్మను సంధాననిష్ఠ వీడకుండెను. మదనుఁ డితనిని లోబఱచుకొనలేకపోవుట యటుండ నాయత్నమునం దన్నే కోలుపోయెను. 6. ఉదాత్తత:-తపస్సన కమ్ముచువోయిన భక్తదాసుఁడు. సప్తస్థల నెంతో యంత అరుంధతిని సంభావించిన సర్వసముఁడు. హిమవంతునకుఁ బితామహునకును బ్రణతుఁడు.

### V111

కాళిదాస దేశకాలపరిస్థితులు ఈ గ్రంథమునం గొంతకుఁ గొంత కాననగుచున్నవి. వాని నింత పరామర్శించి ఈ వ్యాసమును ముగించెదను.

1. రాజకీయముగ: సప్తమసర్గలోని యోషధిప్రస్థవర్ణనమును, అందలి జనుల రాజానురక్తిని పురానాపురముల యేకకులోపమేయతను బట్టి చూడఁగా కాళిదాసుని దేశము సారాజ్యరమ్యమనియు నదియ ఉత్తవర్ణనలందుఁ బ్రతిఫలించుచున్నదనియు నెంచవగును. 2. మతవిషయమున: బ్రహ్మవిష్ణుమహేశ్వర నామరూపము లొక్క భగవంతునివేయని కాళిదాసు బల్లగున్ది చెప్పవలసియుంటుం జూడఁగా నప్పడును ఇప్పటివలె విష్ణువు దైవము కాఁడని శైవులును, శివుఁడు దైవము కాఁడని వైష్ణవులును పామరులై కలహించుచుండిరనుట యూహ్యమై యున్నది — 3. సాంఘికముగ- (a) తపోవర్ణనము, తపఃప్రభావవర్ణనము, వటువును వేదవిదాంవరుఁడని కీర్తించుట, దూషించునతనిం బౌర్వతీ కినియమి, సప్తర్షులకు ఈశ్వరుఁడును హిమవంతుఁడును చూపిన గౌరవము — ఇవి విప్రులపూజ్యతను బ్రతిపాదించుచుఁ గాళిదాసు బ్రాహ్మణుఁడై యుండు ననియు, కావుననే వారి మానసీయత కాదర్శముల నొనఁగూర్చినాడనియుం దలఁపించుచున్నది. (b) పౌర్వతీ మహిమాభివర్ణనము, అరుంధతీప్రశంస, మేనకాదేవిమతిసాచివ్యమును గొప్ప సేయుట- వీనివలనఁ గాళిదాసు సాధ్వీమతల్లులు లోకవంద్యులని యుపదేశించుటం జూడఁగా నాకాలమునను స్వార్థపరులు అజ్ఞానులు స్త్రీలను స్త్రీలై నంతమాత్రముచేతనే యగౌరవించుచుండిరా యని సందేహింపఁ దగి యున్నది. (c) ఎందుఁ గాని మార్గదర్శకము లగు నియమములెప్పుడుగలవో అప్పుడే తెలిసి వానిని బాటించువారును తెలియక వాని నతిక్రమించువారును ఉండురు. ఇట్టి పరిస్థితి నే కాళిదాసు తన చుట్టును జూచుకొని లోకోపదేశకముగ నుండుటకై పరమేశ్వరుఁడు సైతము వివాహనిర్వహణమున నాచారము నక్షరమాత్ర మేని దాటనట్లును పౌర్వతీ ఘోరతపోలబ్ధుఁడగు నీశ్వరుని పితృసత్తయయ్యె చెందినట్లును వర్ణించి నట్లున్నది. (d) సన్న్యాసుల మైననే కాని ఘనతరా దనుభ్రాంతి పలువుర కప్పు డుండుటం జేసి కాఁబోలు కాళిదా

నాభ్రాంతిం బాపను గార్హస్థ్యమును. సప్తమసర్గలోఁ బెద్దఁజేసెను.  
 (౭) మృత్యు లగు పతులతో సహగమనముఁ జేసిన సతులు లోకాంతర  
 మున నా పతులతో గలసికొందురను నమ్మక మప్పు డుండెడి దని రతీ  
 సహగమనప్రయత్నప్రస్తావముచేఁ గవి సూచించినాఁడు. సహగమన  
 ము పతులతో సతులకే విహితము గాని సతులతోఁ బతులకుఁ గాదు.  
 విహితము కాని సహగమనమునకు లోకాంతరమునఁ గలసికొనుఫల  
 మును లే దని కాళిదాసే రఘువులోఁ జెప్పినాఁడు.

ప్రమదా మను సంస్థిత శృచా

సృపతి స్సన్నితి వాచ్యదర్శనాత్

స చకార శరీర మగ్నిసాత్

సహ దేవ్యా, సతు జీవితాశయా. VIII-౭౬.

రుదతా కుత ఏవ సా పున

ర్భవతా నానుష్ఠుతాఽపి లభ్యతే

పరలోకజుషాం స్వకర్మభి

ర్గతయో భిన్న పథా హిదేహినామ్ VIII-౮౩

(f) కన్యబుతుమతియై యామరణము తండ్రియింట నుండ  
 నైన నుండవచ్చునే కాని యామె ననర్హుడగు వరున కీఁజెల్లదని మను  
 ధర్మశాస్త్రము:—

కామ మామరణాత్తిషేద్

గృహే కన్యర్తు మత్యసి

న చైవైనాం ప్రయచ్ఛేత

గుణహీనాయ కర్త్తచిత్ IX-89.

పార్వతికి వయసు మీఱుచున్నను ఈశ్వరునికై వేచియుండిన గిరిరాజు  
 ను సమర్థించు కాళిదాసు ఏ యుగధర్మము లాయుగమునకే యను  
 న్నాఁటి పండిత విశ్వాసమును బ్రతిఫలింపఁ జేసిన ట్లెంచఁ దగ్గును.

## శి వ లీ లా వి లా న ము.

ద్వి కీయాశ్వానము.



క. శ్రీరమణీరమణీయవి

హారనవాకార సీరజాతలసీలో

దార పరిలిప్తచందన

దోరస్తర యల్లవిభుని దొడ్డమహీశా !

వ. అక్కఱకుండు శౌనకాదిమహర్షుల కిట్లనియె.

అయిదవలీల.

గీ. వినుఁడు సముచితముగ వివరింతు నిటమీఁద

నభవుఁ డవధరించినట్టిలీల

చంద్రధారణాఖ్యఁ జదురొందు నది జగ

ద్ధితవిధావితానచతురసరణి.

వ. ఒక్కనాఁడు దక్షప్రజాపతి చంద్రు రావించి నిజకన్యా  
సముదయంబులోన నశ్విన్యాదులగు నిరువదియేళ్ళురు వామలోచన  
లతనికిఁ బెండ్లిచేసి సముచితంబుగా నిట్లనియె.

క. సిరికి విజ్ఞానంబపు

సరస్వతీపు సుధామయుడవు సత్కాంతి మనో

హరిమూర్తివి శివకీర్తివి

పరిపూర్ణుడ వెల్లకళల భవ్యుడ వగుటన్.

క. ఇరువదియేడువరఁ గూతుల

వరుసన నీ కిచ్చినాడ వారల నెపుడున్

సరిగా మన్నించుచు శుభ

చరితంబున సత్యనిష్ఠ జరుపందఁగుంగా.

ఉ. నావుడు శీతభానుడు మనఁబున వేడుక దలిర్ప దత్తు సు

భావనచేసి మీ రిటులు మన్నన నానతియిచ్చినట్ల నే

నీవనజాత్ములందుఁ జరియించెద నంచుఁ బ్రతిజ్ఞ పఱి యా

దేవులుఁ దాను నాత్మవసతిస్థలి కేగె సుఖానుషక్తుడై.

క. చని యాచందురుఁ డందుం

దనియక యాసతులతోడఁ దగవును సత్యం

బును మెఱయఁ గొంతకాలము

మనసిజలూత్రములఁ దేలె మానస మలరన్.

వ. అంత నంబుజముఖు లందఱుమందును నమందచాతుర్య  
గుణరోహిణియగు రోహిణీకాంత యొక్కతెయి చంద్రునకుఁ బ్రాణ  
వల్లభ యయ్యె; నతండును గాముకతావవశంబున సత్యధర్మంబులు  
విడిచి పాపకర్మంబున కొడిగట్టి యితరకామినులయెడ దుర్గభండయ్యె;  
నిట్లు పతివిముక్తలగుచున్న తత్కాళ్య లిరువదియార్దురును నొక్క  
నాడు తొడ్డిపాలికిం జని తమపరాభవంబు విన్నవించి పాలిండ్ల  
మీఁదఁ గాటుకకన్నీరు గాదుకొన ననుచుఁబులుల నేడ్చి రక్తియెడ,

క. తనయాపరాధియగుచుం

దనయాడిన నాటి సరవి దప్పినశశిపైఁ

గనలుచు దక్షుడు నిప్పులు

కనుగొనలను నిండి కురియఁగా ని త్లనియెన్.

ఉత్సాహ. నలినసంభవాదిసురులు నాతపఃప్రభావసం

కలితతేజమునకు వెఱచి కన్నునన్న మెలఁగఁగా

జలజరిపున కిట్లు మదము సంభవించె వక్కటా

తలఁపడయ్యె నన్ను జడుడు తారతమ్య మెఱుంగకన్.

క. ఇది యేటికి ననుభూతికి

మది నునుపఁగ నిపుడయేని మానమదంబు

న్వీదించెద మామకకో

పదహానశిఖిశిఖిలచేతఁ బాడఁచి పోవన్.

మ. అని నిర్ణయించి ఛంద్రుఁ దలంచిన నతండును తత్తః  
భయకంపమానమానసుండును, నితాంతదీంతాభరపీఠ్యమానుండును,  
నగుచు వచ్చిన నమసురించి వడ వడ వడంకుచున్నఁ జూచి, యేచిన  
యాగ్రహంబునఁ గటంబు లదర దక్షుడు భృకుటిభయంకరాక్షు  
డగుచు నతనితో ని త్లనియె.

క. ఓరీ ! దోషాకర ! యిటు

దూరీకృతభయతఁ దగవు దొరఁగుచు నాకున్

వారక యవమతి దలఁచితి

వేరె కలరె దిక్కు నీకు వెస నే నలుగన్.

మ. అని దుర్వారసమగ్రరోషమునఁ దోయంబు ల్గరాజ్ఞంబునం

గొని, నానాటికి యెడి యెడి మిగుల స్థోరంపు దుఃఖాంబుధిం.

దనియం దాపులుగా మునుంగు మనుచు న్నక్షుండు శాపించె జం

ద్రుని నానాభవనానురంజన విధానాధిప్రభాసాంప్రదినన్.



వ. ఇ ట్లభిశస్త్రం డగుచు గువలయాస్త్రం డక్కడం గదలి  
యరిగి, తచ్చాచుంబునకుం బ్రతివిధానంబు గానక దినదినంబునకుం  
బరిక్షయించుట గరంబు కృతతనొంది కందిన యంగంబును నడతెగని  
విచారభయంబును గల్గి సిద్ధాశ్రమంబున నిలిచి యనన్యసామాన్య  
నియమంబు నడుపుచు మహాపదలకు నుపసంహరణంబు శివస్మరణంబు  
గావున దద్భంగి యంగీకరించి యి ట్లనియె.

క. పరమేశ భర్త శాశ్వత

పరమోక్షవిధాన భువనవల్లభ వేదాం

తరహాస్యవేద్య మాద్య

తరుణాపరతంత్ర నన్నుఁ గావు గిరీశా !

క. అవ్యయ యక్షర ద్వయ స

ద్భవ్య సదావ్యక్తరూప ఫాలాక్ష జగ

ద్భవ్యప్రభావశంకర

సేవ్య ననుం గావు మభవ శివ పాపహరా !

క. భక్తజనలోల యీశ్వర

రక్త విరక్తాత్మ విశ్వరంజనలీలా

సక్త వివిక్త నిరంతర

శక్త ననుం గావు మభవ సర్వజ్ఞ హరా !

వ. అని మఱియు ననేక ప్రకారంబులగు దాక్షాణీయవల్లభు  
దివ్యనామంబు లుగ్గడించుచు నహార్యంబగు స్వశరీరకార్యంబునఁ గళా  
మాత్రంబు చిక్కి చందురుండు జీవితనిరాశుండై యున్న సమయంబున  
సమృతమయస్ఫురణంబున మెఱయు తదీయకీరణంబులచేతిప్రోది లేక  
యోషధులు విఫలత్వ మొందుటంజేసి లోకంబులకుదుర్గతి గవిసి  
ముఖంబులు గొడువపఱుప బలహీనులగు నిర్జరులం దగిలి రాక్షసు  
లనేకవిధోపద్రవంబులు సేయఁదొడంగి రట్టియెడ, సమస్త రక్షణ  
(దురం) ధరుండగు నీశ్వరుండు దమదివ్యచిత్తంబునఁ జంద్రుడై న్యంబున  
నవధరించి తచ్చాంతికల్పనాచాతుర్యంబున,

- మ. రజనీనాథునిపాలికిం బ్రమథవీరవ్రాతము ల్గొల్వఁగా  
విజయంచేసెను జంద్రుఁ డత్రతి శుభావిర్భూతసందర్భపూ  
తజటాజూటకిరీటపాటల విధాధారాభిషేకాభిర  
మృజయల్లక్షణనూచితాశ్రితనరాగాత్మత్వసారంభుఁడై.
- వ. ఇట్లు సన్నిధిచేసిన యీశ్వరునకు నున్న పాటన యుండి యయ్యుడు  
విభుండు జీవమాత్రశేషుఁడు గాన లేవలేక మ్రొక్కి, చేతు లల్లన  
యెత్తి మొగిచి నిలిచి.
- చ. అభయము విశ్వనాథ యభయంబు నిరంజనతామనోహరా  
యభయము దేవదేవ యభయంబు నిసర్గచిదుజ్జ్వలాత్మకా  
యభయము ఫాలనేత్ర యభయంబు జగత్పరిరక్షణవ్రతా  
యభయము భక్తలోల యభయంబు దయాపరిషిక్తమానసా !
- ఉ. వాలిన యాపదవర్ణవము వచ్చినవేళ సుపర్యసంఘముల్  
గా లిడ నెందుఁ గానక బలంబటి యూరక మున్గంచుండఁ బో  
జాలిఁ బడంగనీక కడుఁ జాలి దయారసయానపాత్రలోఁ  
దాలిచి దాని వెల్పుటయ దక్షుఁడ వీవకదయ్య శంకరా !
- క. నినుఁ దక్క నితరశరణము  
మనమునఁ బరికింప నెపుడు మామకభావం  
బనుపమసాదరపీక్షణ  
మునఁ జూడుమ యార్తి నింకఁ బొడ వటకుండన్.
- వ. అని మఱియుం బెక్కుదెఱుంగులఁ గరంబుఁ గాని యెల్లుగునఁ  
బలుకుచందురునిం గనుంగొని యీశ్వరుండు వెఱవకు, నేఁ గలుగ  
నీకు నాపద లెక్కడివి, నీవు మదీయరూపభేదంబ వని తలంపుక  
దక్షుఁడేసిన దురితంబు వానిక యుండుఁగాక యేను నీకళ యొకటి  
మదీయశిరంబునఁ దాల్చుగలవాఁడ, దానఁజేసి భవదీయశరీరంబు

నకుం బడేనాళ్లు వృద్ధియు మీమామ యొసంగిన శాపఫలంబునం జేసి భవదీయశరీరంబునకుం బడేనాళ్లు హానియు సంఘటిల్లునవి యును నమరహితంబుగా నిచ్చితి నని యవధరించి యనంతర సమయంబున.

చ. అమ యనుపేర నింపలరునారజసికరుసత్కళ ల్బనః

ప్రమద మెలర్పగా నిజశిరస్థలిఁ దాల్చెను శంకరుండు భక్తమధురఁ డుల్లసత్కరవికాసజటాచయరత్న పద్మసం గమనవహంసశాబకము కైవడి మై నది యుల్లసిల్లఁగన్.

క. ఆతూణచంద్రకళచే

జేతఃప్రియకరనిరూఢి శివుఁ డితిపలరన్

నూతన విలాసలీలా

స్థీతంబగు మొగలిరేకు చెరివిన కరణిన్.

మ. ఆసమయంబున హరి విరించి ప్రముఖబృందారకులు విస్మయత్రక ర్షంబుగాఁ గల్పకపుష్పవర్షంబులు గురియుచు నరుదెంచి భక్తరక్షణ కళాధురంధరుండగు కళాధరు నడుగులకుఁ బ్రణమిల్లి యంజలి ఘటించి, దేవా భవదమ్భతచరితంబు గొనియాడం దరముగాదు దత్తుండిచ్చిన దారుణశాపదహానంబునం జిక్కిన యీకపటనాటక కల్పనసూత్రధారతం బ్రపంచంబు నడుపుచున్నాడవు. వేదాంత శుద్ధాంతమహాగృహంబుల విహరించు దేవసింహంబవు నీవు. నిన్ను నస్మదాదులు దెలియంగ నెంతవారు. మాయండుఁ బ్రసన్నుండవు గ మృదుచు బహుభంగులఁ బ్రస్తుతింప నప్పరమేశ్వరుండు వారలఁ గరుణావలోకనంబున నాదరించుచు నమృతాంశుని తోడ నింక నెమ్మది నీయధికారంబున కరిగి సుఖంబున నోషధులకుం బరివర్ధనంబు సేయుచుండు మని! వీడ్కొలిపి నెయ్యంబునఁ జరించు మాటలాడి కమలాక్ష పూర్వసుపత్వసంతతుల ననిపి,

యక్కడఁ గదలి ప్రమథగణంబులు గొలువఁ గైలాసంబునకు విజ  
యంచేసి యెప్పటియట్ల భాసిల్లుచుండె.

- గీ. చంద్రధారణాహ్వయమునఁ జదురు మిగులు  
నీశ్వరునిలీల నిష్ఠమై యెవ్వరై న  
వినినఁ జదివిన వ్రాసినఁ దనరు వారి  
కభిమతార్థసంపదలెల్ల నబ్బుచుండు.

ఆ జ వ లీ ల.

- గీ. వినుఁడు సముచితముగ వివరింతు నిటమీఁద  
నభవుఁ డవధరించినట్టిలీల  
వృషభవాహనాఖ్య విలసిల్లునది జగ  
త్సృతసన్నహత్తవృత్త మగుచు.

వ. ఉత్తమమహాపురుషుండగు ధర్మపురుషుం డభవుఁ గుఱించి పెద్ద  
కాలంబతిఁగూరనిష్ఠ నతిదుష్కరతపంబు నలుపుచున్న సమయంబున

- సీ. నిర్వబహిఃప్రదేశంబుల నొకరుండ  
వివిధసత్తామాత్ర వెలుగువాఁడు  
వేదశిరోగృహవీధుల నొకరుండ  
నిఖిలసంవిద్యంగి నిలుచువాఁడు  
సనకాదిమునియోగిమనముల నొకరుండ  
యానందమయలీల నలరువాఁడు  
తత్తత్ప్రదేశభూతంబుల ... ..  
యలఘు మా యాశక్తి వెలుగువాఁడు

- గీ. దేవదేవుండు శ్రీమహాదేవుఁ డతని  
భక్తివిశ్వాసముల కాత్మఁ బరిధవించి

యభయవరదానముఖ్యచిహ్నములతోడ  
దయదలిర్పంగ వచ్చి ప్రత్యక్షమయ్యె

క. పెన్నిధి యగ్రమహీశలి  
సన్నిధి చేసినదరిదుచాడున నతడు  
స్నిగ్ధుండు సంతసంబున  
నన్నగముదిరుని నిర్మలాఽఘ్రుల కెరఁగెన్.

వ. ఇట్లు ప్రణమిల్లి యంజలి ఫాలపట్టికం గదియించి.

ఉ. ఆరసిచూడఁ దావకపదాంబుజసేవ సమీపలబ్ధమం  
దార ముదాప్రకాశనవిధాన ముదారము గొఁగునందు బం  
గారము మోక్షసంపద కగారముఁ గామ్యధనంబులిడ్డ భం  
దారము జన్మపాదపకుఠారము భక్తులకు నృహేశ్వరా !

ఉ. దక్షిణవామగాత్రములఁ దామరసాసనునిం జనార్దనుం  
దక్షిణతావిజృంభణము తద్దయుఁ జేర సృజించి సృష్టిసం  
రక్షణసత్ప్రభుత్వము గరంబు దిరంబుగ వారి కిచ్చి సా  
రక్షణయుక్తలీల దనరం దనరారుదు నీవు శంకరా !

వ. అని మఱియువివిధభంగులంబ్రస్తుతివాక్యముఖరుండగు ధర్మపురుషు  
ననుకంపదిలకింపఁబ్రసాదరససంపదనభిషేకించుచు నమ్మహేశ్వరుం  
డతనితోడ వినుము నీవు నారూఢభేదంబున, సకలభువనసంచ  
యంబులకు నాధారభూతంబుగా నిన్నిట్లు ప్రభావంబునఁ గల్పించి  
నాడఁ, దర్శింప నొక్కింతయు మనలోపల వేఱులేదు. మఱి  
యెద్దిగోరి యీదృశంపుఁడపంబు సలుపుచున్నాడవు. అడుగు మ  
య్యభిమతంబు విత్తంబుగా నలవరింతు; ననవుడుఁ గుతూహ  
లంబున.

గీ ధర్మపురుషుండు గ్రమ్మటఁ దత్పదాంబు  
జాతముల భూతలంబునఁ జాగి మ్రొక్కి-  
ఫాలమున రెండుచేతులు గీలుకొల్పి .  
వినయభర మొప్పు నిట్లని విన్నవించె.

క. నీవాహనంబు నగుచు  
నేవాతత్పరత గలిగి చిత్తం బలరం  
దేవా చరింప వేడుక  
భావాంతరసరణి నొందు బాయదు నాకున్.

క. ఏతద్వర మొక్కొను  
నాతతసదయత్వశీల ! యలవడనిమ్మం  
చాతఁడు మ్రొక్కినఁ బ్రీతిం  
జేతఃప్రమదంబు మెలయ శివుఁ డిట్లనియెన్.

గీ. విశ్వమయుండ నేను విశ్వంభరుండ పీవు  
గలుగు నిక్కువంబుగాఁగ మనకు  
కడఁక వాహివాహకత్వంబువిధమును  
నిర్మలప్రభావ ధర్మదేవ !

వ. ఇట్లు గావున నీవు సురభి మొదలుగాఁ గలుగు దివ్యగోవులకుం భర్త  
వగుచు వృషభరూపంబు ధరియించి మాకు వాహనంబవు గమ్ము;  
నీకు సణిమామలగు నెనిమిది సింహులు మత్సామిష్యంబును సారూ-  
ప్యంబును నిచ్చితి; ననియె నప్పుడు—సముదీర్ఘప్రభావపరిపూర్ణ  
సుధాకరణ ముదాకరణకల్యరవళి మదాభదస్యదరీదృశ్యమానుం  
డును, సదవష్టంభగుంభనపట్టమరట్టఖరఖురపుట ప్రకటన నరీన్మత్య  
మానుండును, సాంద్రమహేంద్రనీలరుద్ధాలవిశాలకచవికచగుణాల  
వాలవిజృంభమాణుండును, కైలాసగండకైలాభచండకుకుర కల  
కంఠసందర్శదరీదృశ్యమానుండును, నగణ్యాలావణ్య రససింధుబు

ధుర తరంగాడంబరాలంబగణకంబశజరీహృష్యమాణుండును, నన  
కల్పకల్పావసానపవమాన కక్ష్యాలక్ష్యవిలాసి విశ్వాసనపరిహృష్య  
మాణుండును, నై ధారాధృతసముత్కరంబునుంబోలె పుష్కరావర్త  
కీర్తనీయంబై, రాకాశశాంకమండలంబునుంబోలె సులభలక్షణీప్రేక్ష  
ణీయంబై, తుహినమహీధరంబునుంబోలె శివాధిరోహణోచిత  
విధారమణీయంబై, రసాతలంబునుంబోలె సత్కుద్రచక్షుశ్రవణకమ  
నీయంబై, తారాకాలంబునుంబోలె సుగ్రీవానంధనీయంబై,  
యామ్నాయసముదయంబునుంబోలెనవక్రమవదక్రమనిరూపంబై,  
సత్ప్రబంధనిబంధనంబునుంబోలె జనితమహాధ్వవిభూషణీయంబై,  
పారావారంబునుంబోలె ననంతసత్త్వసేవనీయంబై, విచిత్రాలం  
కారంబునుంబోలె చిన్మయాకారంబునుం గలిగి యనేక సమాప్ర  
యోజనంబుల పొడవునం దనరెడు వృషభవల్లభుడయ్యె. నయ్యెడ  
ననూనప్రణయంబున.

ఉ. రాజితభూధరేంద్రశిఖరం బధిరోహణ మాచరించు వి  
భ్రాజితశారదాభ్ర మనుభంగిఁ బటీరతుషారమల్లికా  
రాజవిచిత్రవర్ణ రుచిరంబగు నవ్వృషభంబు నెక్కి య  
వ్యాజవిభూతిమై శివుఁ డుదంచితనిర్మలమూర్తిశాలియై.

క. జలజాక్ష జలజగర్భా  
దులు తత్ప్రమయంబునం గుతూహలభావం  
బుల వచ్చి యవ్వభుని యం  
ఘ్రుల కెరఁగిరి నిజకిరీటరోచులు నింకన్.

వ. ఇట్లు ప్రణామంబు లాచరించి నిలిచి.

క శ్రీధామం బగుచుఁ దనరు  
సిధర్మము వాహనముగ నిజసరణి సుజా

త్యేధుండగు నినుఁ గాంచుట

నోధూర్జటి మేము పుణ్యయుక్తుల మెందున్.

చ. రవి శశిమార్గరోధమునఁ బ్రాణుని హీనుని గూర్చి కుండలిం  
బ్రవిమలభక్తి మేలొనినభావము మధ్యమహాంధమార్గతం  
దవులు వడంగ నేకతమ తద్దయు నిర్మలబుద్ధి మానిపుం  
గవు లనయంబు హంస మని కాంతురు ని స్వేషభేంద్రవాహనా!

వ. అనుచు బహుభంగులఁ బ్రస్తుతింప నమ్మహేశ్వరుండు వారలం  
బ్రసాదమధురావలోకనంబున నాదరించుచు నపూర్వతావిరాజ  
మానంబగు వృషరాజయానంబునం దనచిత్తంబు ప్రమోదాయ  
త్తంబుగా నక్కడఁ గదలి నిజాధివాసంబగు కైలాసంబునకు విజ  
యంచేసి యథోచితవర్తనంబుల విహరించుచుండె.

గీ. వృషభవాహనాహ్వయమున వెలయునట్టి  
ఁగిసదాశివులీల సమిద్ధసరణి  
వినినఁ జదివిన వ్రాసిన జనుల కొదవు  
సలఘుతరధర్మలాభంబు లహరహంబు.

ఏ ద వ లీ ల.

గీ. వినుఁడు సముదితముగ వివరింతు నిటమీఁద  
నభవుఁ డవధరించినట్టిలీల  
యది దనర్చుచుండు నవనిభృంగి ప్రసా  
దాహ్వయమునఁ గలిగి యంద మగుచు.

చ. వెలయు నధీతసాంగబహువిశ్రుతమేమిఁడు నిత్యసత్యసం  
కలితమనోజ్ఞ భావణనికామవినోదుఁడు సాపసక్రమ  
స్థలిత మహాతపశ్చరణసంకృతవేదుఁడు శంకరార్చనా  
త్యలఘుగుణప్రమోదుఁడు శిలాదుఁడు నాముని యొక్క దుర్వరన్.



క. భృంగి యనుపేర నిర్మల

భంగివ్రతుఁ డతని కొప్పుఁ బ్రభవించె సుతుం

డంగీకృత శివసేవా

మంగళనింగాంతరంగమహితుం డగుచున్.

క. నంది యనంగా మఱియు న

నిందితుఁ డాత్మజుఁడు సతతనిర్మలబోధా

స్పందిత శివభక్తిరస

స్యంది హృదయపంకజుండు సంభవ ముందెన్.

వ. ఆతనూజు లిద్వరయందు

సీ. హరుని కర్పణముసేయనిపదార్థావలిం

దలఁపుననైన నంటని ప్రతిజ్ఞ

హరుఁ దక్క నపుల నెవ్వరిని వేలుపులఁగా

మఱపుననైన నమ్మని ప్రతిజ్ఞ

హరపదాంబుజయుగ్మ మనయంబు తలఁచుట

నగవులకైన మానని ప్రతిజ్ఞ

హరు నగరంబున కాదట నేఁగుట

కలలోన నైన దొక్కని ప్రతిజ్ఞ

గీ మసలె నిట్లు వీరమాహేశ్వరాచార

సారమార్గసంప్రచారకలన

పూర్ణపుణ్యగణ్యబోధక్రమాగాధ

సదమలప్రభావసంగి భృంగి.

ఉ. ఆడుఁ బినాకిసన్నిధి నవాభినయంబులు మీఱ నిచ్చలుం

బాడు మహేశులీలలుఁ బ్రబంధనిధానములం ఘటించుచుం

జూడఁడు శంభుతత్వగతి చొప్పుడఁ జెప్పని శాస్త్రపద్ధతుల్

గూడఁడు రుద్రసేవలకుఁ గొల్పనిపంజల నాతఁ డెన్నఁడున్.

సీ. ఒకవేళ చతురవేదోక్తమార్గంబున

శివసూక్తపఠనంబు చేయుచుండు

నొకవేళ నలఘుశాస్త్రోక్తమార్గంబున

శివపదస్మరణంబు సేయుచుండు

నొకవేళ నుపపురాణోక్తమార్గంబున

శివమంత్రజపములు సేయుచుండు

నొకవేళ వితతకల్పోక్తమార్గంబున

శివలింగపూజలు సేయుచుండు

గీ. కణక నొకవేళ నితిహాసకథితసరణి

శివమహాకథాకథనంబులు సేయుచుండు

గరిమ నొకవేళ వృథయును గాఁగనీక

విహితనిష్ఠాగరిష్ఠతామహితుఁ డతఁడు.

వ. ఇట్లు త్రిలోకసారంబగు శైవసదాచారంబు గలిగి దారుణశపంబు  
సలుపుచుండ ననేక దివ్యవర్షవాతంబు లయ్యె; నంత నొక-  
సమయంబున.

సీ. ఏవేల్పుకింకరులెల్ల వేలుపులును

నేవేల్పునకుఁ బ్రతి యెన్నఁబోల

చేవేల్పు భజియింతు రెల్లయోగీంద్రులు

నేవేల్పునకు ధర్ము వెక్కిరింత

యేవేల్పు సంస్తుతు లెల్లవేదంబులు

నేవేల్పునకుఁ బర మెఱుంగఁ గూడ

చేవేల్పు తర్కించు నెల్లవేదంబులు

నేవేల్పునకు ముక్తి యొని క్రీడ

గీ. యరయ నేవేల్పుమూర్తు లీయఖిలజగము  
నిపుడు దాఁగాచుచున్నది యిద్ధమహిమ  
దనర నావేల్పులీల ప్రత్యక్షమయ్యె  
నభవుఁ డాతనిభక్తికి నాత్మ మెచ్చి.

గీ. ఇట్లు ప్రత్యక్షమగుటయు నీశ్వరునకు  
వినయసంశ్రితమతి భృంగి వినుతిచేసె  
తత్పదాంబురుహంబులదండఁ దనకు  
మస్తకము నూర్చు భృంగాయమానముగను.

వ ఇట్లు ప్రణమిల్లి యంజలి రచియించి.

క. సత్యజ్ఞానానందమ  
యాత్యలఘుశరీర యక్షరాద్యయతీలా  
ప్రత్యయ నానాక్రమ శుభ  
భూత్యమలవిహార దివ్యపుణ్యప్రభావా !

తరల. జయ పినాకమహాధనుర్ధర జన్మసంవృత్తిధూర్ధరా  
జయ లలాటతటస్థలోచన సర్వధర్మవివేచనా  
జయ శిఖాశ్రయశస్త్రభూషణ సత్కృపాగుణభూషణా !  
జయ వృషాంక శివా యనశ్వర శర్వ శంకర యీశ్వరా !

క. అవ్యయ యతర్క్య యవిరళ  
దివ్యయమేయప్రభావ దేవ నితాంతా  
ప్రవృత్తాత్మవిధాయక  
సవ్యామ్నాయాంతవిహరణప్రవర హరా !

వ అని మఱియు వివిధప్రకారంబులం బ్రస్తుతించిన భృంగిరిటిమనం  
బునం గలుగు నిజాంఘ్రిభక్తివిభవంబునకుఁ బరిణమించి వరంబు  
వేడుదుని యామహేశ్వరుం డవధరించినఁ బునఃప్రణతుండును,  
ధృతాంజలినిటలస్థులండును నగుచు సతండు.

గీ. దేవదేవ ! యిట్లు దేవర నాకుఁ బ్ర  
త్యక్షమగుటనే గృతార్థతముండ  
నైనవాడ మున్ను నైనను నింక నీ  
వవధరింపు మొక్క యభిమతంబు.

క. చనునపుడు నిలుచునపుడును  
గనునపుడును నిమర మేనఁ గదిరినయపుడున్  
మునుగాఁగ నెల్లయపుడును  
నినుఁ దలఁపఁగనిమ్ము నాకు నిపుణత నీశా !

క. జననియు జనకుఁడు చుట్టం  
బును విద్యయు సఖుఁడు సర్థమును మఱి సర్వం  
బును నీవు నాకు నెప్పుడు  
నినుఁ దక్కఁగఁ బరుని నెఱుంగ నేర మహేశా !

వ. అని విన్నవించుటయును శంకరుండు ప్రసన్నరసతరంగితం బగుపీఠీ  
తంబు లతనిమీఁద నిగుడించుచు నీకు నీయభిమతంబు నిసర్గసిద్ధంబు  
గావునఁ బునరుక్తంబుగా వాక్రువ్వంబనిలేదు. మావలన నీ వసా  
ధారణభక్తుండవు, ననురక్తుండవు నగుటఁ గామరూపకామగమనం  
బులు గలిగి మత్సకాశంబున నిలిచి నిర్మలోపదేశంబులు నడుపుచు  
నాకు నెన్నుండు ప్రసాదపాత్రంబుఁ బరమపవిత్రంబును గమ్ము,  
చనుదెమ్ము రజతాచలంబున కనుచు నతనిఁ దోడుకొని నిజస్థానం  
బునకు విజయంచేసె; నది మొదలుగా నహ్మహానుభావుండు.

క. ఏకశివభక్తిసేవా

ప్రాకట తాత్పర్యధుర్యభావమున నిజ

శ్లోకము నితాంతచరితా

శాకంబుగ మెలఁగుచుండ సంచితభక్తిన్.

క. భృంగీప్రసాద మరనఘ  
భంగీకరణముగ వెలయు భవలీల జనుల్  
సంగతి వినినను జదివిన  
నుం గలుగు నభీష్టవస్తు నూతనసిద్ధుల్.

ఎ ని మి ద వ లీ ల.

గీ. వినుడు సముచితముగ వివరింతు నిటమీఁద  
నభవుఁ డవధరించినట్టిలీల  
నభువు మిగుల నదియు నందివాహనదాహ్వ  
యంబు గలిగి బుధులు నభినుతింప.

వ. శిలాదనుతుండగు నంది మిన్నందిన తపోవ్రతశీలంబు భావంబునఁ  
దభుకొత్త శ్రీ పర్వతపార్శ్వభాగంబున కరిగి యక్కడ నొక్కడ  
నిలిచి యకంపానుకంపాసంపన్నునోహరుండును, గోమలప్రభావహి  
మవిరాజమానరాజకళాశేఖరుండును, దాక్షాయణీకటాక్ష మధుర  
వీక్షణ మధుకరారవిందాయమానముఖసుందరుండును నగువీశ్వరుం  
దలంచుచుగరిష్ఠనిష్ఠాభరణంబుగా నియమాచరణంబునకుం దొడంగి  
యంగీకృతజలకణాశనంబున దివ్యసహస్రవర్షంబు గడిపి, మఱియు  
వాయుభోజనంబునను నిరాహారప్రసాదంబుననుంగా సంతియకా  
లంబు జరిపి వెండియుం జరమఘోరప్రకారంబునఁ బంచాగ్ని  
మధ్యంబునను, నివాసరహితపృథ్వీశంబునను నాకంఠప్రమాణ  
జలాంతరంబునను నుండుచు నవ్వటియు నన్నియొడ్లుపుచ్చి, కుది  
యని తాత్పర్యధుర్యత విలసిల్లు సమయంబున.

సీ. నిండి తొలంకనీ నిజతేజ మావాల

సలిలంబుగాఁ జాల నెలమి మిగిలి

కడు నిడువులును సోగలు నగు బాహువుల్

శాఖలుగా వింతచదురు మిగిలి

## ఆంధ్రసాహిత్యపరిషత్తు - ప్రతిష్ఠాపకులు.

శ్రీ శ్రీ మహారాజా రావు వేంకటేశ్వరమహాపతి మూర్యారావుబహద్దరవారు  
పితామహుల మహారాజావారు, ౪౭౫ చ్యావణీశాస్త్రిగారు.

శ్రీ శ్రీ వేంకటగిరి మహారాజావారు.

శ్రీ శ్రీ బొమ్మిలి మహారాజావారు.

ఉద్ధారకులు.

శ్రీ రాజా వేంకటాద్రి అప్పారావుబహద్దరవారు-ఉయ్యూరు జమీందారువారు.

అధ్యక్షులు.

సాహిత్యవికారద, కాశీభట్ట శుబ్బయ్యశాస్త్రిగారు.

కార్యదర్శులు.

కొంబి రాఘవాచార్యులుగారు, ఎం. ఏ., బి. ఎల్.

విజయూరి వెంకన్నపంతులుగారు, ఎం. ఏ., (సహాయకాధ్యక్షులు)

కార్యనిర్వాహక సభాసభ్యులు.

శ్రీ దివాన్ బహద్దర్ కొమ్మిరెడ్డి నూర్యశారాయణమూర్తిశాయణుగారు.

(కోశాధ్యక్షులు)

- „ పిల్లంశెట్టి రంగబ్రహ్మరావుశాయణుగారు.
- „ కోశాధ్యక్షశాస్త్రిగారు.
- „ కొమ్మిరెడ్డి కేశవరాజుమూర్తిశాయణుగారు, బి. ఏ.
- „ వెంకటేశ్వరరాజుబ్రహ్మరావుగారు.
- „ నిడుదనోలు వేంకటరావుగారు, ఎం. ఏ.
- „ ఏలేశ్వరపు వెంకటరమణశర్మారావుగారు, బి. ఏ., బి. ఎల్.
- „ పత్రికాధికారి ధయ్యారం సార్థసారథిగారు, బి. ఏ., ఎల్. ఎల్. బి.
- „ తొండూరి ఈశ్వరదత్తుగారు, బి. ఏ.
- „ కేశవరపు శామరాజుగారు.
- „ వేడుల శ్రీరామచంద్రశర్మగారు ఎమ్. ఏ. (అసభ్యులు)
- „ వెంకటేశ్వర నూర్యశారాయణశాస్త్రిగారు.

# శ్రీ నూర్యరాయాంధ్రనిఘంటువు

## చతుర్థసంపుటము.

శ్రీ పితాపురము మహారాజావారి ధనసహాయముచే రచియింపఁబడుచున్న పెద్దనిఘంటువులోని రాయల్ పై ౫ : 000 పుటలుగల ప్రథమ సంపుటమును, 955 పుటలుగల రెండవసంపుటమును, 980 పుటలుగల మూడవసంపుటమును, 950 పుటలుగల చతుర్థసంపుటమును, ముద్రితములై విక్రయమునకు సిద్ధముగానున్నవి. ఇందు ప్రథమసంపుటమున అకారము మొదలు, ఔకారము వఱకునుగల యచ్చలాదియందుఁగల సంస్కృతాంధ్రశబ్దములన్నియుఁ గలవు. రెండవసంపుటమున 'క' మొదలు 'జ' వఱకుఁగల శబ్దములును, తృతీయసంపుటమున 'చ' మొదలు 'తృ' వఱకుఁగల శబ్దములును, చతుర్థసంపుటమున 'తె' మొదలు 'న' వఱకుఁగల శబ్దములును గలవు. ఇదినఱకున్న నిఘంటువు లన్నిటికంటె నిది సర్వవిధముల నుత్తమమయినది. ఈపుస్తకమును రచించుటకు ముద్రించుటకు విశేషద్రవ్యమువట్టినను ధనవంతులకేగాక జనసామాన్యమునకుఁ గూడ లభ్యముగా నుండవలయు ననుతలంపుతో నీ క్రింది డెలలు నిర్ణయింపబడినవి. ప్రథమసంపుటము సాదాప్రతి వెల రు 5 లు, మేలుప్రతి (Art Paper) రు 7 లు, ద్వితీయసంపుటము సాదాప్రతి రు 4 లు, మేలుప్రతి రు 5 లు, తృతీయసంపుటము సాదాప్రతి రు 4 లు, మేలుప్రతి రు 5 లు, చతుర్థసంపుటము సాదాప్రతి రు 4 లు, మేలుప్రతి రు 5 లును.

Printed by N. Achutaraniiah at the Cocanada Printing Works  
Cocanada, and Published by K. Raghavacharyulu, Secretary, Telugu  
Academy, Cocanada.

